

DESIGN CULTURE SMYKKE

Design Watches Jewellery



SKAGEN

Hybrid Smartwatch

CHROS COPENHAGEN | AURUM | MARY LOU | WOODME | KRONABY | MARI KETO | MIANG | HEIRING | ORIS MOVEMBER
JYTTE KLOVE | CLUSE | KJAERGAARD & LYNKVILD | GIGI | BLONDAHL | FESTINA | RQ JEWELLERY | JARNES | ABELSTEDT



5.698,-

Find forhandler på www.jaguarure.dk - Tlf. 75 65 43 00

INTRO



FORSIDE

Skagen Connected
Hybrid Smartwatch
Se omtale side 29

#100

Som tiden dog flyver. Tænk – er det allerede Jul, som det siges i Jul Det Cool. Men næh, det var nu ikke dét, vi tænkte på. Det var til gengæld, at dette nummer af Design Ure Smykker er gået hen og er blevet nummer 100 siden starten i december 2005. Det tog blot en halv time at blive enige om, at dét at lave et dedikeret ure- og smykkemagasin i Danmark, det gør vi da bare. Og cirka en måned efter lå det første blad hos smykkebutikker landet over. Dét kan sikkert ikke imponere i denne branche, hvor gå-på-mod og springen-ud-fra-timetervippen er hverdagskost. Alligevel er vi lidt stolte...

På de 12 år har vi set et væld af spændende smykker og ure, og vi ville egentlig gerne have bragt et retrospektivt kig på alle årene med glørværdige highlights og sjove klip fra forskellige firmaers spæde start. Men selvsamme firmaer samt nye, der netop er kommet til, har grundigt spændt ben for denne plan, idét der til stadighed er en lind strøm af nyt, der skal skrives om. Planen er således udskudt på ubestemt tid.

Lad os i stedet prøve at tage temperaturen på tiden, her ved blad #100: Der kommer mere og mere teknik i urene; det skulle ikke undre os, om mobilen snart går på aftægt, for hvem gider sidde limet til en kedelig skærm, når man kan flanere et superlækkert armbåndsur, der kan det samme – og se godt ud! Svenske Kronaby er et nyt, seriøst bud på tidens connected ure. Der kommer også mere og mere markedsføring via de sociale medier. Firmaet Abelstedt er inde på emnet i deres kommentar. Og personer som Gigi Hadid og Sincerely Jules viser med svimlende følgeskarer nye veje til at nå folk. Og kontakterne kan skabes over nettet: Således har vi »været« i Bangkok og talt med designerne bag firmaet Mary Lou. Hvis du ikke kender dem, så glæd dig til verdens mest nuttede smykkedyr!

God fornøjelse (for hundrede gang), og husk nu: Det er snart jul!

H. Westlund *C. Schmidt*

DESIGN URE SMYKKER 7 2017 | 12. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001

Redaktion Henrik Westlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Printfoveje. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker: Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Vi deler ikke nødvendigvis holdninger citeret i bladet, ligesom vi heller ikke kan påtage os ansvar for rigtigheden af refererede udsagn. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.



CHRISTINA[®]
JEWELRY & WATCHES



I WANT YOU

Hist & pist er der stadig plads til flere i den succesrige CHRISTINA-familie.

CHRISTINA Jewelry & Watches har i løbet af de seneste år fem-doblet sin omsætning i Danmark og er i dag et af de største og væsentligste brands på markedet.

Vi er glade og stolte over, at vores partnere har haft succes med vores produkter. Vores succes er deres succes. Den fælles opskrift og kurs kan de få steder, hvor der fortsat er huller i distributionen, deles med flere partnere. Derfor denne frække men oprigtige opfordring til din butik: I want you - ring for en personlig snak.

Med kærlig hilsen

Christina
Christina Hembo

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

Christina Jewelry & Watches / www.christinawatches.dk

STENENES KRAFT

RQ Jewellery



Krystaller og ædelsten er naturens gave til os, og de får en endnu større betydning i fremtiden, spår kvinden bag RQ Jewellery, Tove Resen.

Smykkefirmaet RQ startede i 2016 med krystallen rosakvarts som det bærende element. Siden er kollektionen udvidet med grøn jade og agat.

– Vi ønsker med RQ-smykkerne at bringe kærlighed til kunderne og fortælle om betydningen af rosakvarts, jade og agat, fortæller designer Tove Resen.

– Rosakvarts bringer og symboliserer kærlighed, ro og harmoni. Grøn jade styrker tålmodigheden og koncentrations-ejnen og er derfor velegnet mod stress. Og agat styrker mod og selvtillid, så livet tør leves fra hjertet.

Tove Resen har været modedesigner i mange år, og for hende er vigtigt, at RQ-smykkerne er mere end bare smukke.

– At bære eller blot kigge på krystallerne og ædelstenene giver kærlige og positive tanker, fortæller hun. I sit design har Tove fokus på enkeltheden og det feminine udtryk samt det unikke ved krystallens og ædelstenens naturlige udformning, farve og betydning. ■

www.rqjewellery.com

ROMANCE
Øreringe med
agat: 595,-

LOVE
Øreringe
med jade
595,-

ENERGY
Forgylt arming
med jade: 1.195,-

DREAM
Drømmefanger halskæde
med jade, 80 cm
Pris 895,-

ROMANCE
Forgyltde ringe med agat,
rosakvarts og jade: 795,-.
Smykkerne er i sterlingsølv
og forgylt sterling sølv.



Miang Copenhagen

DESIGN-SELV-UR

Da Jens Ole Miang som lille dreng i 1970 fik en Seiko-chronograph af sin far, der netop var hjemvendt fra verdensudstillingen i Osaka i Japan, blev det startskuddet til et liv med ure. Det mekaniske ur efterlod et stort indtryk på Jens og tændte en lidenskabelig interesse for ure.

I dag er Jens fortsat urentusiast og samler, og han har i over tyve år arbejdet med ure som firmagave og har leveret et utal af skræddersyede logoure til virksomheder verden over. Det har givet ham lyst til også at lade almindelige forbrugere designe deres eget ur.

Bespoke

På sitet.miangcopenhagen.dk kan du via en customizer selv designe videre på en grundlæggende model, Bespoke, der er specialtegnet for Miang Copenhagen af industriel designer Jan Egeberg. Du kan blandt andet vælge farver, overflader, visere, rem samt få graveret navn og din egen lille tekst på bagstykket. ■

miangcopenhagen.dk

BESPOKE
42,5 mm
Miyota værk
Titanium
Safirglas
Kalveskind
Pris 4.990,-



CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

Største TV-julekampagne
nogensinde..

TV2
KAMPAGNE

JULEN

TV2 i uge 46-47-48-49-50-51

CHRISTINA søsætter den største TV-kampagne nogensinde og i år, igen større end året før. TV-reklamer i hele SEKS UGER. I ugerne 46-47-48-49-50-51.

Julekataloget understøtter TV-kampagnen i billeder og tema. Julekalender over samme tema på Facebook-siden, med en reach på mere end 3 millioner. Og masser af markedsføring i Billed Bladet og andre førende printmedier.

CHRISTINA ønsker glædelig salgs-jul til alle partnere.

Christina

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

Jytte Kløve modtager
Nationalbankens Jubillæumsfonds
hæderslegat 2017 og udstiller i
november måned i bankens forhal.

HÆDERSLEGAT

Danmarks Nationalbanks Jubilæumsfond blev oprettet i 1968 for at markere bankens 150 års jubilæum. Fondens formål er at give økonomisk støtte til dansk kunst og kultur, og som led heri uddeles hvert år et hæderslegat på 400.000 kroner til en udøvende dansk kunstner. I år faldt valget på guldsmed Jytte Kløve. Tidligere har blandt andre Torben Hardenberg og Kim

Buck været modtagere. I forbindelse med legatet udstiller Jytte Kløve i Nationalbankens forhal fra 27. oktober til 27. november, hverdage kl. 10-16.

– Jeg har samlet en udstilling på cirka 70 arbejder. Det er primært armbrege og lysestager, for der er jo 18 meter til loftet derinde, så det med fingerringe, det kan man godt glemme, fortæller Jytte.

– For alligevel at få ringene med, laver jeg også en virtuel udstilling, hvor 25 ringe projiceres henover bankens vægge, hvorved de nogle steder bliver tre meter store og andre måske seks meter. Den virtuelle udstilling ledsages af et lydbillede, komponeret af Jesper Siberg, inspireret af lyden fra to af mine maskuline fingerringe Rektangler. ■ www.kloeve.dk

SPØRGSMÅLET OM BROCHEN

For at sige tak for legatet har Jytte Kløve lavet en takkebroche, printet i grøn nylon i 500 eksemplarer, som vil blive uddelt til de besøgende. Til sig selv har hun lavet den, der ses på billedet, i guld og brillanter.

– Projektet handler om et spørgsmål: Hvorfor går man med en broche, når man ikke selv kan se den? Det må vel være for at fortælle en historie, om sig selv eller et emne, der optager én. Men når man så har taget brochen på, så går enhver vel hen til spejlet for at se, om alt nu er, som det skal være? Og dér, inde i spejlet, står jo netop det budskab, som jeg har i mit hjerte.

BEHOV FOR NYTÆNKNING

Kommentar af Oliver Eggertsen,
medstifter og meddirektør, Abelstedt.

Det er ingen nyhed, at detailhandlen inden for smykker er blevet presset af internettet og nemmere adgang til global handel. Det nytter dog ikke at træde i den konservative retning, som en del af de danske smykkeforhandlere har gjort.

Denne konservative tilgang har skabt en meget homogen branche, hvor mange butikker fører alle de samme mærker. Den strategi var rentabel, dengang butikkerne kun konkurrerede lokalt, men med internettet er det ikke sådan længere. Det kræver en ny strategi, og det er ikke bæredygtigt blot at konkurrere på omkostninger. I stedet skal man som butik gøre tingene anderledes. I forhold til sortiment, til butiksindretning, til branding online og offline. Der skal fokus på differentiering og en rød tråd i butikkens identitet.

Samarbejd med leverandøren

Butikkerne bør desuden ikke føle sig truet af internettet men i stedet samarbejde med de leverandører, som er gode til at udnytte de nye teknologier.

Mange leverandører bruger konstant teknologi til optimering af alt fra indkøb og returprocesser til informationsflow og markedsføring. For butikkerne er det en stor fordel at samarbejde med en leverandør, der har et stort kundegrundlag fra nettet. Via fælles intelligent markedsføring kan butik og leverandør nemlig føre nye kunder ind i butikkerne, som det kan være svært at få direkte fra gaden. Både forhandler og leverandør skal se relationen som en samlet helhed fremfor enkelte, adskilte enheder, der agerer på egen hånd. De skal arbejde synkront om kampagner, tilbud, fælles tiltag, processer og så videre.

Positiv respons fra butikkerne

Hos Abelstedt har vi igennem tre år opbygget en stærk online-position, og først for nyligt er vi begyndt at komme ud på forhandlermarkedet. Her er vi blevet mødt med stor positivitet over for vores måde at arbejde med dem på.

Med vores integrerede B2B-plattform sørger vi eksempelvis konstant for at opdatere vores forhandlere om nyt medie- og markedsføringsmateriale, tilgængeligt med ét klik. Vi ser alle vores salgskanaler som én, og vi sørger generelt hele tiden for at komme ovennævnte problemstillinger i forkøbet sammen med vores forhandlere. Eksempelvis er det en selvfølge, at vi leverer lige så hurtigt til butikkerne, som til vores online kunder. Vi optimerer konstant vores markedsføring og via vores online kontaktfader ved vi, hvad der virker i forskellige geografiske områder, hvilket gavner den enkelte, lokale forhandler.

Dette er blot få eksempler på, hvordan vi hos Abelstedt kontinuerligt forsøger at maksimere samarbejdet med vores forhandlere, og hvordan vi sørger for til hver en tid at vide, hvad der virker i forhold til vores kunders købsbehov. ■

CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

SPAR
600,-

Jule
KAMPAGNE

Den perfekte julegave



495,-

SPAR
600,-



595,-

SPAR
600,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

MINUIT
En hyldest til de
små timer. Midnat
er fremhævet med
romertal.

LA ROCHE
Med sorte eller hvide
marmorskiver, der
gør hvert ur unikt.

LA BOHÈME
Den enkle, kraftfulde
debutkollektion.

Cluse har med stor
succes markedsført
sig over for et ungt
publikum på de sociale
medier og via populære
happenings. Priserne
går fra 699,- til 750,-.



HOLLANDAISE

Cluse blev startet i 2013 af Rudyard Bekker og Ed Postmus med visionen om at skabe enkle, minimalistiske, moderne ure for kvinder og give dem mulighed for selv at have indflydelse på deres look.

Og ja, urene er enkle og minimalistiske som det kendes fra snart et hav af andre populære urmærker, men tilsyneladende er der stadig plads til nye. Din egen indflydelse består i, at du nemt kan skifte rem ved at klikke dem af og på. Vælg mellem nye farver, der følger sæsonernes skiften, og mellem meshlænker og læder.

Internationalt navn

Cluse er på få år vokset til en global spiller

med salg i over 58 lande. Blot inden for det sidste år er antallet af forhandlere mere end fordoblet fra 2100 til 4800, og firmaet har nu over 100 ansatte. Cluse har fem urkollektioner, og i 2017 lancerede firmaet også sine første smykkeserier; Essentielle, Idylle og Amourette.

På de sociale medier har brandet med målrettet indsats høstet stor succes og på tre år opnået 1,6 million følgere på Facebook og 700.000 på Instagram. En af midlerne til at nå hertil er firmaets ambassadører, som ikke er fundet blandt sportsstjerner og skuespillere, som mange andre mærker gør det. De er derimod hentet blandt nettets voksende skare af såkaldte

Cluse er et hastigt voksende hollandsk ur- og smykkebrand, der har satset målrettet på online-marketing.

influencers – bloggere, youtubere, instagrammere og så videre. Lige nu har Cluse otte sådanne ambassadører; den mest populære af dem, Sincerely Jules, har egenhændigt 4,6 millioner følgere. ■

CLUSE

Navnet Cluse er taget fra den franske region, Cluses, hvor der i begyndelsen af 1800-tallet var en betragtelig urmagerindustri. Cluse selv har lagt produktionen i Kina. I Danmark forhandles brandet af Moments ApS.

www.moment-moment.dk

JUL PÅ JARNES

Juletiden hos Jarnes er travl, men det er en tid, der bringer en masse gode minder med sig, blandt andet fra firmaets allerførste jul.

Julehandlen har en helt speciel betydning for Jarnes Etui- og Æskefabrik. Det var nemlig her i denne højtide, at urmager Palle Jarne Clausen fik idéen om at producere æsker og etuier til guldsmede.

Da Palles mor, guldsmed Magda Clausen, ikke kunne få leveret det nødvendige antal etuier til smykker til julehandlen i 1961, besluttede sønnen at starte en produktion af etuier og æsker til smykker.

Jarnes Etui- & Æskefabrik startede således i kælderens under moderens guldsmedeforretning, og alt blev lavet i hånden. Den første kollektion var en serie af kartonæsker betrukket med guldpapir og rødt fløj. Indeni var to håndlavede puder af velour og silke. Med sin hjemmelavede rejsekuffert drog Palle Jarne Clausen Danmark rundt for at præsentere guldsmede for sin etui-kollektion.

I dag ejes Jarnes A/S af børnene Gitte Clausen Bruun og Morten Jarne Clausen. 77-årige Palle er dog stadig at finde på fabrikken, hvor han kommer hver dag og hjælper til ved stansemaskinen. ■

jarnes.net



Jarnes' allerførste kollektion, skabt til julen 1961.



SPAR
600,-

Jule
KAMPAGNE

Den perfekte julegave



KONTORET **36 302 306**

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

Mænd er notorisk dårlige til at gå til lægen til trods for, at de ifølge mange kvinder er særligt pivede, når de bliver syge. Måske er løsningen Movember Foundation som bakkes op af nyt ur fra Oris.



ORIS MOVEMBER EDITION
Movember uret er en 40 mm automatisk model med drejekrans og buet safirglas i retrostil, baseret på Divers Sixty-Five. Uret leveres med en grov læderrem og en stribet tekstilrem, så du selv kan skifte look. Oris Movember knytter sig til Movember kampagnen ved at have Movemberlogoet (en moustache) præget i remmen og graveret i urets bagkasse.

Uret kommer i en lækker æske med ekstra rem og værktøj til at skifte den.

Oris Movember
40 mm stål
Automatic
movement
Oris Cal. 733
Pris 17.500,-

GRO DIN MOUSTACHE

Oris

Som en del af det schweiziske urmærke ORIS' vision om at gøre verden til et bedre sted har firmaet indgået et samarbejde med Movember Foundation i hele Europa.

Movember blev oprettet i 2003 og er den eneste velgørhedsorganisation, der har fokus på mænds helbred på verdensplan. Movember beskæftiger sig primært med de store helbredsproblemer, som mænd kæmper med – blandt andet prostatakræft, testikelkræft, psykiske proble-

mer og selvmordsforebyggelse. Organisationens mission er at hjælpe mænd til et bedre, sundere, og længere liv, og hvert år i november opfordrer Movember Foundation mænd til at gro et helt nyt overskæg for at symbolisere styrke og skabe opmærksomhed på mænds helbred og de 1200 helbredsprojekter, som Movember-organisationen arbejder på på verdensplan.

Ordet Movember er en sammensætning af ordene *mo* (for moustache), *move*

(for vigtigheden af at man bevæger sig) og *november* (som er organisationens årlige fokuspå måned). Movember nyder stor opbakning over hele verden og bakkes op af mange kendte personer og firmaer.

Oris støtter Movember-organisationen med en donation fra salget af uret Movember Edition, der er en specialudgave baseret på den succesrige heritage model, Divers Sixty-Five. ■
staehr.as | movember.com

GIGI I OPH

23. september stak Gigi Hadid næsen forbi Magasin Du Nord i København på sin globale #TogetherTour for at promovere Hilfiger-brandets TommyXGigi-kollektion. Hun hilste på lokale fans og såkaldte influencere fra hele Norden, blandt andre de to danskere, Emili Sindlev og Sophia Roe. Efter eventet blev 50 fans udvalgt til at møde Gigi personligt i Tommy Hilfiger-butikken.

Gigi for begyndere

Hvis du ikke er helt med på, hvem Gigi Hadid er, så kan vi fortælle, at hun er en af tidens førende fotomodeler; i 2016 kom hun således på Forbes' liste over højest betalte modeller. Men hun er også meningsdanner, blandt andet med en aktiv holdning mod det anorektiske kvindeideal. Og så har hun over 22 millioner følgere på Instagram, hvor hendes opslag gennemsnitligt får 300.000 likes.

Tommy Hilfiger ure forhandles i Danmark af firmaet Arberg Time. ■
www.arberg-time.dk



Gigi, omringet af glade fans foran Magasin i København, iført læderbukser og strik med Hilfiger-logo, begge fra efterårets TommyXGigi-kollektion. Du kan se et af urene i kollektionen side 28.

11

DESIGN URE SMYKKER

CHRISTINA[®]
JEWELRY & WATCHES



RINGE MED ÆGTE ÆDELSTEN

Ring fra 199,-



SØLVARMBÅND MED CHARMS

Charms fra 99,-



LÆDERARMBÅND MED CHARMS

Charms fra 149,-



COLLECT UR MED CHARMS

Collect ure fra 995,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83



RUBEN  SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16

aurum
BY
G U ð B J Ö R G



NYHED I DANMARK



FORHANDLES AF

BLOSSOM COPENHAGEN - HOUSE OF JEWELLERY * JESSENS MOLE 12 * 5700 SVENDBORG

TLF. HOVEDKONTOR 6915 5500 * MAJA, ØST 3132 3265 * TINA, VEST 9215 5515

14

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

MONACO
Collier i popcorn
kæde med forgyldninger
og cubic zirkonia.
Pris 1.990,-

Christina Sjöberg
selv, iført blandt
andet Cocktail Collier
på 90 cm og Chantal
Bracelet.



TWISTED
Armbånd i rosaforgylt
og rhodineret sølv med
cubic zirkonia.
Pris 1.815,-

Chros Copenhagen

JÄTTE COOL

Nyt dansk/svensk brand tør de store armbevægelser og boltrer sig i sydlandsk pragt med et fast greb af rent, skandinavisk design.

Der er dømt sydlandsk glamour med store, kraftige kæder og smykker oversået med glitrende sten. Naturligvis må der stå en svensker bag, kunne man sige, for så store sølvsmykker er ikke nogen, vi er vant til at se på vores side af Sundet.

Og det gør der da også. Det er nemlig smykkedesigner Christina Sjöberg, der sammen med sin danske mand, arkitekt og

industriel designer Lars Gitz, har startet smykkemærket Chros Copenhagen; et kærlighedsmøde mellem svensk og dansk.

Vis skønheden

Christina har 30 års erfaring i smykkebranchen og har set skiftende modetendenser komme og gå. Hun har set hvilke smykker, der har en tidløs værdi, og hvilke der bliver

ved med at vende tilbage i nye varianter. Al den erfaring, og en portion svensk ekstravagance, har hun skudt ind i det nye brand, hvor Lars supplerer med sin baggrund fra dansk industrielt design.

Smykkerne betegner de som supercool og noget helt andet end det, der ellers ses. Det er moderne klassisk med nordisk lys og skønne linjer kombineret med flamboyant

LOVE ACTUALLY
Armbånd i rosaforgylt,
forgylt og rhodineret sølv
med cubic zirkonia.
Pris 2.059,-

LUCIA
Collier i popcorn
kæde med rosa
forgyldninger og
cubic zirkonia.
Pris 1.390,-

15

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R



CHROS COPENHAGEN
Lars Gitz og Christina Sjöberg. Chros Copenhagen har, som navnet antyder, adresse i København, hvor også parret bor privat.



FELICIA
Collier i
rhodineret sølv.
Pris 1.035,-

COCKTAIL
90 cm collier i forgyldt sølv.
Pris 3.035,-

VICTOR
Øreringe i forgyldt
sølv med cubic zirkonia.
Pris 779,-

PARIS
Øreringe i forgyldt
sølv med ferskvandsperle
og cubic zirkonia.
Pris 1.315,-

HOLLOW CORRIDOR
Armbånd i rhodineret sølv.
Pris 1.165,-

volumen, inspireret af sydens flair for at vise sig frem; dét italierne kalder *fare un bella figura*. Forbindelsen til netop Italien og italiensk stilbevidsthed er ydermere knyttet ved at alle smykker fremstilles hér.

– Vi synes, der er et tomrum på det skandinaviske marked for smykker, der vil vise skønheden ved ædelsten og samtidig bibeholde en balance med de rene, enkle former, siger Christina.

Resultatet er en stor, stilsikker kollek-

tion på over 600 modeller i sterlingsølv, rhodineret eller med rosa og gule forgyldninger og godt krydret med cubic zirkonia.

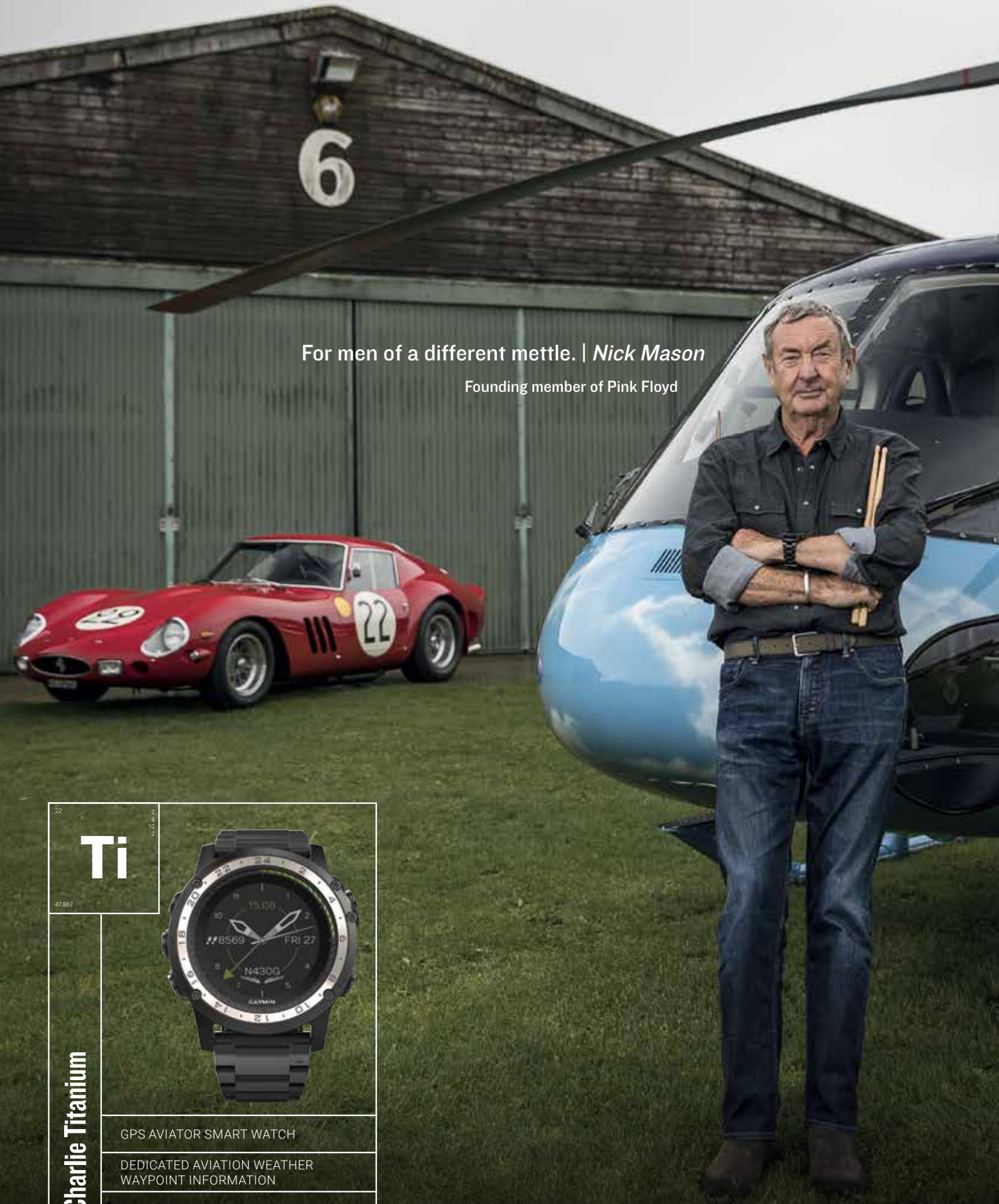
Kærlighed over Sundet

Firmanavnet har mange betydninger for Christina og Lars og er valgt med omhu. Chros er blevet betegnelsen for deres forhold; de to forskellige designmæssige baggrunde; de to lande forbundet af broen; om kørslen frem og tilbage; om et kærlig-

hedsforhold over afstand og om den evige pendlen over dét, de selv kalder The Bridge of Love. Chros kan også ses som en forkortelse af Christinas navn; Christina of Sweden. Der er desuden ligheden med det engelske cross – korset som billed på tro i livet. Og endelig står Chros for mikset af materialer, overflader og de forskelligt farvede forgyldninger, der er særlige kendetegn ved brandets design. ■

www.chros.com

GARMIN®



Ti

47867

D2™ Charlie Titanium

GPS AVIATOR SMART WATCH

DEDICATED AVIATION WEATHER WAYPOINT INFORMATION

AUTOMATED FLIGHT TRACKING

Garmin.com/D2CHARLIE



Find mig på Priisholm_dk



www.priisholm.com

Westend 4, 1661

30 92 60 41

morten@priisholm.com



4.498,-

Find forhandler på www.jaguarure.dk - Tlf. 75 65 43 00

Aurum by Guðbjörg

NATURENS GULD

Aurum by Guðbjörg er et internationalt kendt, islandsk smykkefirma, der nu forhandles i Danmark af Blossom Copenhagen.



Aurums butik på Bankastræti 4 i Reykjavik. Den rangerer højt hos rejsemagasiner over seværdige attraktioner og er blandt andet på ELLE Magazines liste med bedste butikker i verden.

Landskab fra Vestfirðir (Westfjords), hvor Guðbjörg henter megen af sin inspiration. Vestfirðir er en halvø i det vestlige Island, der stikker ud i Ishavet og lader vulkansk lava møde gletchere og det nordlige Atlanterhav.



FALCON
Armring i oxyderet
sølv. 2.025,-

ASTERIA
Modsatte side
Øreringe 1.050,-
Earcuff 450,- pr stk
Armring 1.950,-
Ring 1.200,-

CYGNUS
Oxyderet sølv.
995,-

SWAN
Ring i sterlingsølv.
1.300,-

Når man ser billeder fra Vestfirðir, den islandske halvø, hvor gletchere, lava og Ishavet møder hindanden, er det ikke svært at forstå, at naturen her må have en enorm indflydelse på en kreativ sjæl.

Det er da også her, Guðbjörg Kristín Ingvarsdóttir ynder at trække sig tilbage for at hente inspiration og for at lade op, fjernet

fra det moderne samfund. Hendes kreative rejse startede ellers langt derfra, nemlig på Institut for Ædelmetal i København, hvor hun blev uddannet guldsmed tilbage i 1993. Efter endt uddannelse vendte hun sammen med sin mand, Karl Jóhan Jóhannsson, tilbage til Island, for i 1999 i Reykjavik at starte smykkefirmaet Aurum

op. Et firma, parret stadig driver idag med stor succes.

Guðbjörg har vundet førstepladsen i smykkekonkurrencen Spirit of the North afholdt i St. Petersburg i år 2000, ligesom hun i 2001 modtog prisen The DV Cultural Award in Reykjavik samt Visual Arts Award for Design i 2008. Senest har hun udstillet

Hvert smykke er designet og produceret i hånden på Guðbjörks værksted på Island. Smykkerne er i sterlingsølv, forgyldte eller oxyderede. Herunder en af de specielle gaveæsker af Mulberry-papir, støbt efter en strandsten fra Westfjords.



FALCON
Ørering
525,-



ASTERIAS
Inspireret af
søstjernen.
Forgylt
sterlingsølv.
1.200,-



RAVEN
Oxyderet sølv.
475,-



CYGNUS
Cygnus betyder svane på
latin. Her er det svanens
hals, der har givet form til
en arming i sølv. 1.950,-

på Museum of Art and Design i New York og Artistar Jewels i Milano.

Også firmaets butik i Reykjavik tiltrækker sig stor international opmærksomhed for sin sammensmeltning af indretning og design.

Grønt princip

Alt fra smykker til gaveindpakning er nøje gennemarbejdet med tanke for vores miljø.

Aurum betyder guld på latin, men i Guðbjörks sammenhæng er det en forkortelse for firmaets principper: Ambition,

Understanding, Responsibility, Unity og Mindfulness. Aurum benytter udelukkende genbrugsguld og sølv samt konfliktfri ædelsten, og flere af deres kollektioner støtter gode formål.

Firmaets helt specielle gaveæsker er formet som sten, Guðbjörg har fundet på strandene i Vestfirðir. Æskerne er produceret i Saa Oaoer (også kaldet Mulberry-papir), der er lavet af fibre fra morbærtræ. Ved indsamlingen af fibrene, benytter man blot skuddene og lader således træerne stå og fortsat gro. ■

Dansk forhandler

Aurum bliver i Danmark og Sverige forhandlet af Blossom Copenhagen, House of Jewellery.

– De første reaktioner fra markedet har været utrolig positive, og vi er sikre på, at dette samarbejde vil bringe noget nyt og innovativt til Danmark, fortæller Christina og Holger Elbro fra Blossom Copenhagen.

– Smykkerne falder ufattelig godt i tråd med vores egen Blossom Copenhagen kollektion, da den også er inspireret i naturen. aurum.is ■



GiGi
TOMMY HILFIGER



A SPECIAL COLLECTION BY GIGI HADID
#TOMMYXGIGI TOMMY.COM



HEIRING

www.heiring.dk



Marguerit kløver, sølv forgyldt hvid emalje:

Armbånd 3x5mm, 17-19cm Vejl. pris kr. 1.075,-

Collier 7,5mm, 42-45cm Vejl. pris kr. 975,-

Ørestikker 5mm Vejl. pris kr. 535,-



LUND COPENHAGEN

CLASSIC JEWELRY SINCE 1858



Blossom

Elegant halskæde i forgyldt sølv med perlevedhæng med cubic zirkonia.
Pris 1.150,- inkl. kæde.
Øreringe 1.100,-



November
GLIMT

17 bud til julelisten...



Mai Copenhagen

RHOMBIC DOUBLE RING
Forgylt sterling sølv: 600,-



Randers

Ring i 14 kt guld; 4.750,-
Samme ring i 8 kt: 2.975,-



Marc'Harit

En ny måde at bruge store, flotte, barokke perler på; som vedhæng med hul igennem med et 18 kt guldrør. Golden Eye hedder de og er fra Marc'Harit.
Tahitiperle 15-19 mm: 5.900,-
Ferskvandsperle 15-19 mm: 3.900,-



Støvring

Rhodineret blank sølv med syntetiske cubic zirkonia. Ørestikker: 275,-
Halskæde: 495,-



Izabel Camille

Forgylt sølvøreringe med grøn onyx. 678,-



Rabinovich

Ring i forgyldt sølv: 1.095,-
Matchende ørestikker: 495,-



Toftegaard

HART | Ørestikker i 14 kt guld. Pris 8.400,-



Susanne Friis Bjørner

Armbånd i forgyldt sølv med hvide, fersken og grå månesten. 1.050,-

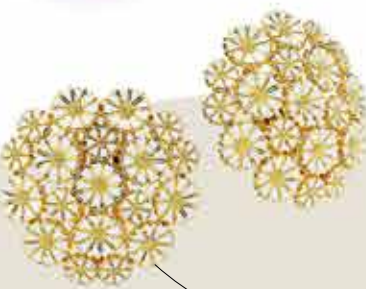


Beads ring 549,-



Ruben Svart

833 | Stående: 18 kt guldring 0,51 ct tw/vvs2 og 44 brillanter: 52.100,-
831 | Hvilede: 18 kt guldring 0,50 River/vs2, 2 x 0,12 tw/vvs og 16 brillanter: 56.500,-



Lund

MARGUERIT | Øreclips med miks af 5 og 7,5 mm blomster. Forgyldt sølv med hvid emalje 2.925,-



East Copenhagen Jewellery

Rhodineret 925 sølv. Halskæde 1.465,-
Hoop øreringe 965,- Armring 769,-

Se links på designuresmykker.dk

BEADS | I Skandinavien har vi stolte traditioner for glaspusteri, men det er i Østen, at inspirationen til denne kollektion er hentet. De varme glashytter, med buldrende ovne, hvor de lange pusterør af jern fanger en rødglødende kugle af glas. Det er første trin i at lave et glas, en skål eller sågar en lampe. Kollektionen har fanget kuglen i det stadie, hvor den stadig er rødglødende og klar til at blive pustet til en endnu ukendt genstand. Det giver bæreren af smykket fri fantasi til at skabe egne billeder af de muligheder, der ligger i de skønne kugler.

28

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
RCo195.01
2.795,-Co195.03
med perle-
morskive
2.295,-*Cover*

NOBILA LADY
Co195.02 Nobila Lady med
blå fuméskeive og rosa
PVD-krans og lænke.
Swiss Made, 32 mm,
Ronda Quartz Cal. 1069
og safirglas. Pris 2.795,-

November

TID

12 efterårsspot på klokken

*Hilfiger*

Ur og trendy armbånd i flot gaveæske til ham
og hende. Herresættet har armbånd med
træperler mens damesættet har perler i blå agat.
Model 2770020. Pris 1.195,-

*Tommy
Hilfiger*

Til både mænd og kvinder
Model 1781846 med
meshlænke: 1.595,-

*Seiko*

PRESAGE | Model SSA343J1
Automatikkur med flot vintagelook
Pris 4.450,-

*Mai Copenhagen*

39 mm rosaguld stål og
mineralglas. 2H Ronda swiss
værk. Håndknyttet rem af
beige faldskærmsline.
Pris 1.200,-

*Boss*

ORANGE
Model 1550035
Pris 995,-

*Orlo*

HITCH COLLECTION
36 mm i blå. Pris 1.850,-

*Skagen*

SKAGEN CONNECTED | 42 mm med to funktions-
knapper og link-knap til valgfrie app-funktioner som
musik, kamera og lys. Datomarkeringer langs skivens
yderkant; datoen viser af viserne ved tryk på funktions-
knappen. Vibrationsalarm, målordikator, opladningsfri,
nem udskiftning af rem uden brug af værktøj.
Model SKT1104, 1.698,-

Seiko

PREMIER | Dameur med
safirglas og 36 diamanter.
Model SWR024P1
4.995,-

*Copenhagen Watches*

Mat 38 mm urkasse på læderrem og urskrive
med unik struktur. Pris 995,-



29

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

CHROS®
COPENHAGEN

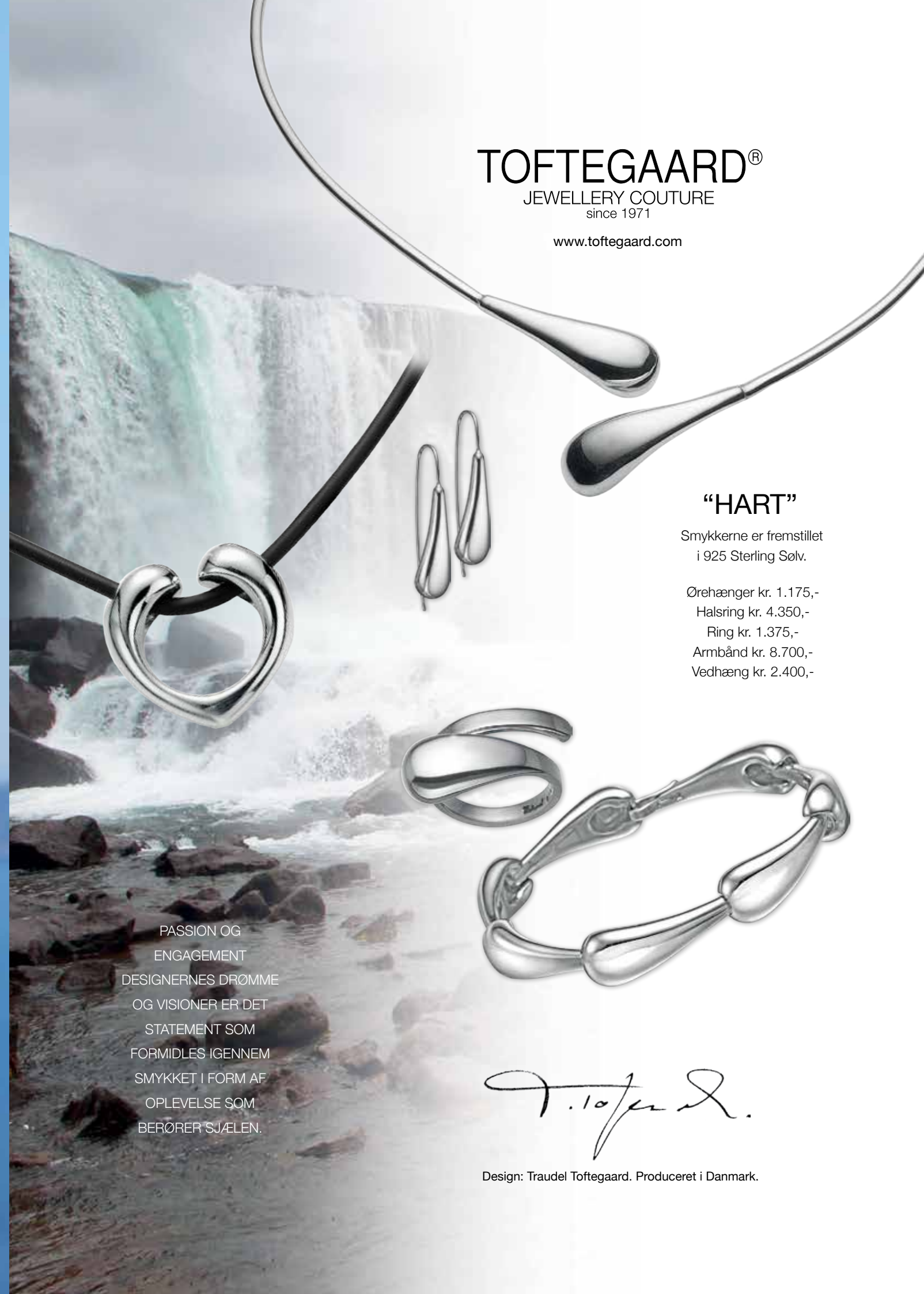


DK: +45 50 702 200 · CHROS.COM · SE: +46 738 266 447

TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE
since 1971

www.toftegaard.com



“HART”

Smykkerne er fremstillet
i 925 Sterling Sølv.

Ørehænger kr. 1.175,-

Halsring kr. 4.350,-

Ring kr. 1.375,-

Armbånd kr. 8.700,-

Vedhæng kr. 2.400,-

PASSION OG
ENGAGEMENT
DESIGNERNES DRØMME
OG VISIONER ER DET
STATEMENT SOM
FORMIDLES IGENNEM
SMYKKET I FORM AF
OPLEVELSE SOM
BERØRER SJÆLEN.

T. Toftegaard

Design: Traudel Toftegaard. Produceret i Danmark.



Daniel Swarovski.



SWAROVSKI

Swarovski er et østrigsk selskab, der blev grundlagt i 1895 af Daniel Swarovski, Armand Kosman og Franz Weis. Som ung lærte Daniel Swarovski at slibe glas i sin fars glasfabrik, og i 1892 tog han patent på en elektrisk glasskæremaskine, hvorved produktionen kunne øges betragteligt. Idag fremstiller Swarovski en stor kollektion af egne smykker foruden at producere smykkesten til en lang række andre firmaer. Selskabet har over 2.000 egne butikker verden over og beskæftiger omkring 25.000 medarbejdere. Der er fortsat medlemmer af Swarovskifamilien i firmaets ledelse, blandt andre Nadja Swarovski, der er tipoldebarn af Daniel.

Festina Mademoiselle Collection

med Swarovsikirystaller er et kæmpehit

i Danmark, fortæller den danske

importør Dana Ure/Festina Danmark.

Festina

KRYSTALKLART

Med sin nye serie i Mademoiselle Collection har Festina indgået et samarbejde med Swarovski om at pryde urskiverne med glitrende krystaller. Og dét er gået rent ind hos forbrugerne, fortæller den danske importør, Dana Ure/Festina Danmark.

– Vi lancerede den flotte, nye kollektion på branchemessen New Nordic i august, og på blot otte uger er kollektionen blevet den mest sælgende nogensinde, fortæller Joakim Hyldtoft fra Dana Ure.

Salget har overgået den hidtige topsælert fra Festina, Chrono Bike Collection, og har givet Dana Ure og Festina en række helt nye forhandlere i Danmark:

– Nye kunder, som vi ikke tidligere har

handlet med, kontakter os af dem selv for at få fingrene i de nye ure. Det er helt overvældende, og vores største udfordring er at følge med på lageret i øjeblikket; de går bogstaveligt talt som varmt brød, er meldingen fra den meget tilfredse importør.

Mademoiselle-kollektionen er elegante smykkeure med et strejf af sporty look med en enkel kasse med flot svungne horn, sat på slanke meshkæder eller bløde læderremme. Farverne er stål, guld og rosaguld i kombination med sorte, blå, hvide, rosa og gyldne krystaller. Ubegrænset sensualitet lyder beskrivelsen fra det varmblodede spanske urfirma. ■

festina.dk

MADemoisELLE

Der er 18 nye modeller i Mademoiselle kollektionen, der virkelig rykker, fortæller den danske importør, Dana Ure. Fælles for modellerne er, at urskiven er overdækket med Swarovsikirystaller. Der er to forskellige designs af urkassen; den ene på 31,8 mm med meshlænke og den anden på 32 mm med mesh eller læderrem.



MADemoisELLE
Stålkasse og hærdet mineralglas
På læderrem fra 998,-
På meshlænke fra 1.298,-

Den finske smykkedesigner
og multikunstner Mari Keto
holder soloudstilling på
Koldinghus.



Lille engel, af Mari Keto. Foto: Iben Kaufmann

FINSKE REFLEKSIONER



Hvordan gik det egentlig Rapunzel fra eventyret – du ved, hende med det lange hår? Her er resterne af hende, i Mari Ketos fortolkning. Foto: Iben Kaufmann

Fra den 24. november og frem til april bliver Koldinghus's store ruinal omdannet til én sammenhængende installation, hvor besøgende kan træde dybt ind i et glitrende og absurd natursceneri. Det er finske Mari Keto, der i en soloudstilling boltrer sig i materialer som ædle metaller, sommerfugle, videofilm, kragefjer, akryldiamanter og en udstoppet elg.

– Den natur, Mari Keto iscenesætter i sin kunst, er både forførende og foruroligende; den er vokset ud af Ketos egne barndomsoplevelser i den finske natur og hendes refleksioner over det dominerende natursyn i storbyen, hvor hun bor i dag. I både sine små døde sølvengle, artsforvirede bronzebloster og i de store installationer, som den hvilende elg, der er blevet indtaget af en myldrende ministorby, træk-

ker Keto på en række inspirationskilder, siger udstillingskurator på Koldinghus, Anni Nørskov Mørch.

– Værkerne bærer spor af både Ketos egen personlige erfaringsverden, af naturvidenskabelige og filosofiske refleksioner over vores indtræden i det antropocæne (den geologiske epoke, som kendetegnes ved menneskets påvirkning af kloden) såvel som af popkultur. Resultatet bliver værker med mange lag, hvor skarp realisme forenes med humor og naturromantik.

Super/Natural

Soloudstilling af Mari Keto
23. november 2017 – 2. april 2018
Museet på Koldinghus
www.koldinghus.dk



Mari Keto er født i Finland i 1975 og bor og arbejder i dag i København. Hun iscenesætter guldsmedehåndværket i kunstinstallationer og kombinerer klassiske guldsmedeteknikker med lasercutting, 3D print og elektrokemiske processer. Mari er uddannet på Institut for Ædelmetal, KEA, i 2008 og som art blacksmith fra Pirkanmaa Vocational Institute i Finland.



114 kt. rød- eller hvidgulds ring med
6 x 0,02 ct. brillanter i sten kvaliteten W/vs
Pris: 8.400,-



14 kt. rød- eller hvidgulds ring med
5 x 0,02 ct. brillanter i sten kvaliteten W/vs
Pris: 6.300,-

14 kt. Nature ring i rød- eller
hvidguld med i alt 0,12 ct.
brillanter i W/vs
Pris: 9.400,-



14 kt. Nature ring i rød- eller
hvidguld med i alt 0,04 ct.
brillanter i W/vs
Pris: 5.900,-



14 kt. Nature vedhæng i rød- eller
hvidguld med i alt 0,04 ct.
brillanter i W/vs
Pris: 3.900,-

14 kt. Nature ørestikker i rød- eller
hvidguld med i alt 0,02 ct.
brillanter i W/vs
Pris: 4.100,-



N U R A N

Heiring Jewelry

GAZELLESRING

Igen i år er der et smykkehus blandt modtagerne

af Børsens Gazellepris for exceptionel vækst:

Familiefirmaet Heiring i Randers.

DREAMCATCHER
Forgylt sølv
695,- eks kædeBLOOM
Forgylt sølvring
1.125,-DREAMCATCHER
Oxyderet sølv
0,02 ct brillant
1.895,- eks kædeFEATHER
Forgylt sølvring
1.595,-SIMPLICITY
14 kt guldring
0,18 ct brillanter
14.550,-RUSTIQUE
Oxyderet sølv
2 x 0,02 ct brillanter
2.050,-GUARDIAN
ANGEL
Rosaforgylt
sølv. 475,-
eks kædeMOTHER & CHILD
14 kt rosaguld
med safir. 3.800,-MIU
14 kt guldring
0,18 ct brillanter
11.075,-METEOR
Forgylt, oxyderet
eller rhodineret
vedhæng.
Stor 970,- eks kæde
Lille 530,- eks kædeRing i rhodineret sølv
3.320,-

Det er et i forvejen veletableret og velrenommeret navn, der i år følger sig til den fine liste af danske smykkefirmaer, der gennem tiden har modtaget Børsens Gazellepris. Prisen uddeles hvert år til firmaer, der har haft kontinuerlig vækst fire år i træk samt som minimum fordoblet deres omsætning eller bruttofortjeneste i samme periode.

Familiefirma i vækst

Heiring Jewelry er et firma med en del år på bagen. Det blev startet i 1976 af Frits Heiring, som fortsat står i spidsen for drift

og design, i dag sammen med datteren Mai-Britt.

Fundamentet er et stærkt familiesammenhold samt en række fagligt dygtige medarbejdere, som sikrer kunderne håndlavede smykker af meget høj kvalitet og skræddersyet service til hver enkelt af firmaets mange forhandlere.

Specielt for virksomheden er, at alle smykkerne fremstilles i Danmark af uddannede guldsmede på Heirings eget værksted i hjembyen Randers:

– Vi sætter en ære i, at hvert enkelt smykke er noget helt specielt, og et godt

design kræver godt håndværk, lyder begrundelsen.

Blandt de mange nyere serier, som har ramt plet hos kunderne, kan fremhæves Feather, Dreamcatcher, Bloom, Simplicity, MIU, Rustique og Warna.

– Vi er stolte og ydmyge over at blive kåret til Gazelle 2017. Det giver os lyst til meget mere, og vi har de store ambitioner i behold for de næste år. Tusinde tak til hele holdet bag og ikke mindst alle vores kunder, som har gjort det muligt, siger Frits og Mai-Britt. ■

www.heiring.com



Frits og Mai-Britt Heiring.

Kronaby

TAG KONTROL

38

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

NORD
38 mm
2.790,-

Kronaby har indbygget en længere række funktioner i uret, som kan hjælpe dig på rette vej. Sæt et skridtmål og få en reminder, hver gang du har siddet stille for længe. Aflæs dit aktuelle antal skridt, se din fremgang og del dine data med din foretrukne sundheds-app. Og lav dine egen, foretrukne funktioner med Kronaby-appen.



NORD | 38 mm, med stållænke: 2.790,-



APEX | 43 mm, på læderrem: 3.690,-



CARAT | 38 mm, på læderrem: 2.990,-

Kronaby er et af de nye connected watches, der spåes at blive fremtidens ure. Kronaby kombinerer essensen af et klassisk ur med den nyeste state-of-the-art teknologi og skandinavisk design. Du vælger selv, hvilke funktioner, der er vigtige for dig og med Kronaby appen hjælper uret dig med at få mest ud af din tid.



SEKEL | 43 mm, på læderrem: 3.590,-

39

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Kronaby blev lanceret sidste år på Precious-messen i Stockholm. Bag brandet står Malmö-firmaet Anima, der har som mål at levere smart teknologi til folket. Det kan lyde som en gammeldags parole fra venstrefløj, men målet er at sikre dig mest mulig kontrol over din hverdag ved at skabe verdens bedste web-connectede ur.

Kronaby tager afsæt i den traditionelle urmagerkunst og lægger lige så meget arbejde og omhu i design og valg af materialer som i udviklingen af den tilhørende app. På overfladen ligner det derfor et helt almindeligt, lækkert ur, både i traditionelle herre- og damemodeller, men inde bag glasset gemmer der sig den nyeste teknologi, som du via app'en selv har kontrollen over.

Funktioner lige ved hånden

På hver side af kronen sidder to knapper, som du bruger til at styre funktionerne. De kan indstilles til at udføre aktiviteter fra uret, som at sætte musik i gang, tage portrætbilleder på afstand, gemme en lokation, finde din mobil og meget mere. Uanset hvad du prioriterer, er det dig, der er i kontrol.

Der er en hårfin grænse mellem at være web-connected og at blive forstyrret. En af fordelene ved Kronaby er, at du selv afgør hvem og

hvilke aktiviteter, du vil modtage såkaldte filtrerede notifikationer på. Afvis opkald med et enkelt tryk på den ene af funktions-knapperne.

Du får besked via en forsigtig vibration på håndleddet, når dine venner, dine apps og de funktioner, du har i gang, vil have kontakt til dig. Typen af vibration og urvisernes position fortæller dig, hvad det er for en notifikation, du modtager. På den måde behøver du ikke hele tiden at kontrollere din mobil. Under vibrationen springer viserne til den position, der fortæller hvor beskeden stammer fra, og bagefter springer de tilbage og viser tiden som før.

Blandt urets andre funktioner kan nævnes automatisk tidszone, der holder styr på, hvor du er og automatisk indstiller tiden til din aktuelle zone. Du kan også altid få vist tiden i en anden tidszone.

Med urets to trykknapper kan du styre selvudløseren på dit mobilkamera og i det hele taget finde din mobil, hvis den er blevet væk.

Bliv trygt fulgt hjem

At kunne bevæge sig trygt og frit rund i verden burde være ethvert menneskes ret. En særlig fed detalje ved Kronaby er, at du ved et tryk på en knap kan sende et signal til en, du holder af, og give personen mulighed for at svare og følge hvert skridt, du

tager. Lidt som, når der er nogen, der følger én hjem.

En anden mulighed er, at få uret til at huske din aktuelle position. En del af livet er at opdage og udforske nye og ukendte steder. Før, du begiver dig på vej, kan du trykke på GeoTag knappen; så kan du finde vejen tilbage til dit udgangspunkt.

If this then that...

Men disse funktioner er sådan set bare, hvad Kronabys designere og programmører har haft fantasi til. Den egentlige værdi ligger i, at du selv finder på, hvad du vil styre med uret og sætter funktionen op i appen. Bryg din kaffe eller åbn din garageport; det er op til dig. Der er hundredvis af serviceydelse, du kan browse igennem og skabe dit helt personlige setup. ■

stæhr.as

Kronaby-appen; maskinrummet til din personlige opsætning af uret. Her vælger du blandt andet dine foretrukne funktioner for knapperne.



Kronaby drives af et udskifteligt batteri med en levetid på 2-3 år, så du skal ikke skal afbryde al aktivitet for at finde en oplader. Der er foreløbigt fire Kronaby-serier: Nord, Apex, Carat og Sekel. Urene fås i 24 varianter, i størrelserne 38 og 43 mm og med meshkæde, stållænke eller læderrem.



*Sweet
Love*

It's Black
It's Beautiful
It's **BNH**

Sort Rhodinerede Sølvkæder 38 - 100 cm

Rund Anker 0,2 0,3 0,4 0,5

Kugle Facet 1,2 1,5

Rund Venezia 2,0

Panser Facet 0,4

Slange Facet 1,0

Anker Facet 0,5

Kugle 1,2 1,5

Hvede 1,3

Korn 1,5



N U R A N

BNH

Chain makers



Thailandske Mary Lou har specialiseret sig i nuttede dyremotiver og i den tre-delte fingerring, der kan bæres på mange måder.

NUTTEDE DYR

Mary Lou

Firmaet Mary Lou har taget navn efter Ricky Nelsons gamle tresserhit Hello Mary Lou, men med mindre man synes, Ricky var ganske nuttet, så hører ligheden med navneforbilledet også op. Og modsat, hvad der står mange steder på nettet, så er Mary Lou ikke én person, men derimod det fælles firma for to thailandske designere.

Siraporn Pongphetbundit og Thanawat Boonwat har begge gået på kunsthøjskolen på Silpakorn University. I 2009 begyndte Siraporn at sælge sine designs fra en bod på Bangkoks Chatuchak Weekend Market, og snart gik salget så strygende, at hun sammen med sin veninde Thanawat flyttede til en rigtig butik under navnet Mary Lou. Deres butik i Terminal 21 i Bangkoks travle shoppingcenter er designet som Mary Lous ungpigeværelse, og her sælger de ringe, øreringe, vedhæng, halskæder og armringer.

Deres helt store speciale er nuttede dyrringe. Der er egern, ugler, vaskebjørne, hunde, katte, ræve, hjorte og alle mulige andre dyr. En helt særlig effekt opnås ved at ringene er to-, tre- eller firdelte, så fx egernet jager en nød på den ene finger, mens dens hale snor sig om en anden.

Mary Lous dyrringe har naturligt nok vundet indpas hos alle dyreelskere, og firmaet forhandles nu i også Hong Kong, Taiwan, Sydkorea, Australien, Kina, England og Sverige, og det må siges at være på tide, at en dansk importør får øjene op... ■ www.maryloustore.com

Egernringen herunder og på modsatte side er tredelt og består af hoved, hale og agern. Dovendyret til venstre består af hoved, forben og bagben. Ringene kan bæres på én finger eller fordeles på flere alt efter, hvilken effekt du ønsker.



Bull terrier med hoved, forpoter og halsbånd med bjælde. Blot én af mange forskellige hunderacer.



*Vaskebjørn i tre dele: Hoved, hale og poter. 753,-
Mange af motiverne fås også som ørestikker.*



Mary Lou Dyrringe

Dyrene ligner skrøbelige porcelænsfigurer, men er støbt i messing og emaljeret i hånden, så de er solide og holdbare. Alle ringene kan justeres i størrelse. Vær opmærksom på, at udenlandske ringmål kan være forskellige fra vores.

*Egern
3 dele
753,-*



WoodMe er startet med syv forskellige modeller. Her er det WoodMe Koa i gyldendt koatræ. 46 mm med Seiko-Hattori VJ32 quartzværk og hardlex krystalglas. Pris 1.299,-

WoodMe

LEVENDE HISTORIER

WoodMe er ikke blot smukt og personligt håndværk skabt til urentusiaster; det et også er holdbare, miljøvenlige ure, der hver dag giver sin bærer oplevelsen af at eje og være i kontakt med noget unikt.

For hvert solgt ur donerer WoodMe et træ til genplantningen af regnskoven i Brasilien. Træfrøende indsamles og de spæde vækster vokser op under kyndeigt tilsyn indtil træerne er klar til udplantning. Du kan følge dit træ via et unikt træ-id-nummer.



Ure af træ lyder måske umiddelbart ikke som noget, der kan lade sig gøre. Men ikke desto mindre er der en voksende skare af træure. Så vidt det er redaktionen bekendt, begyndte det hele i 2013, da de to amerikanske brødre Ryan og Andrew Beltrans grundlagde firmaet Original Grain, inspireret af naturen i The Pacific Northwest. I 2014 lancerede danske Morten Sørensen så The Garwood i USA. I starten af 2017 kom Janus Aarup og Bo Bonfils med kollektionen Vejrhøj Nautic med træ på skive og krans. Og nu debutterer iværksætter Kim Mathiasen med brandet WoodMe og ure af bæredygtigt træ.

Ind med modernælken

WoodMe startede omkring årsskiftet, og de første ure blev solgt fra egen webshop allerede i juni måned. Lige nu er Kim igang med at opbygge et forhandlernet, så urene også kan fås i fysiske butikker landet over.

For Kim er passionen for træ nærmest kommet ind med modernælken:

– Jeg er vokset op i et hjem i Vestjylland ved Lemvig, hvor træ altid var i fokus. Min far er uddannet tømrer og møbelsnedker, og han har både i sit job og i sine fritidsinteresser haft træ i hånden hver dag, fortæller Kim, der i familiens hobbyværksted også selv lige fra barnsben af har bygget, savet, slebet, pudset og leget med træ.

Den bæredygtige tanke

I gymnasiet blev Kim opmærksom på miljøspørgsmål og naturbeskyttelse, og interessen for at bevare og beskytte verden omkring os har han bragt med ind i WoodMe.

Ikke alene er urene fremstillet af bæredygtigt træ; for hvert solgt ur giver WoodMe også en unik trædonation til genplantningen af regnskoven i Brasilien. Det sker i samarbejde med Global Climate Institute i København, der arbejder som bindeled mellem nationale og globale virksomheder, miljøorganisationer og offentlige institutioner.

– Ved køb af et WoodMe får du et unikt træ-id-nummer, du kan bruge til via Global Climate Institute af få at vide præcis i hvilket projekt, dit træ er plantet, forklarer Kim. Donationen dækker ikke blot plantning af træet med også vedligeholdelse og genplantning, hvis træet går ud.

Drømmen om 1000 træer

– Drømmen er, at jeg med WoodMe i løbet af nogle år kan plante adskillige tusinde træer. Det er selvfølgelig en forretning, men jeg vil samtidig gerne skabe opmærksomhed på behovet for at passe på vores miljø og give hver ejer et bæredygtigt ur, der ikke blot er skabt til den moderne livsstil, men samtidig også fortæller en historie om holdning til den verden, vi lever i, fortæller Kim. ■

www.woodme.dk



WoodMe Rosa dameur i mørkt sandeltræ. 35 mm med Miyota 2015 quartzværk og safirglas. Pris 1.349,-

Følelsen af et varmt træur mod huden skal mærkes; den kan ikke beskrives, fortæller Kim Mathiasen, der er sprunget ud som iværksætter med brandet WoodMe. Oprindeligt er han uddannet laborant, og arbejder til dagligt med udvikling og innovation af produkter.

WoodMe Shade herreur i mørkt sandeltræ. 46 mm med Seiko-Hattori VJ32 quartzværk og hardlex krystalglas. Pris 1.299,-



Hudvenlige smykker er lige så elegante og eksklusive som andre. Det beviser Blomdahl med komplette smykkeserier med glitrende Swarovskikrystaller.

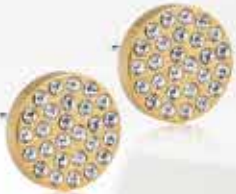
KOMPLET

Det svenske smykkefirma Blomdahl Medical, der har specialiseret sig i hudvenlige smykker, er blevet et all-round smykkehus ved at supplere øreringe med matchende halskæder, armbånd og fingerringe, så du kan have et komplet look samtidig med, at du passer på din hud. Smykkerne produceres i Sverige af blandt andet medicinsk titanium og med guld- og sølvfarvet yderbelægning kun de steder, der ikke er i tæt berøring med huden. ■ www.blomdahl.dk

Blomdahl rammer fint en af tidens tendenser, den såkaldte »mere-med-mindre«, med spinkle smykker og mange sten, samlet på et lille, eksklusivt felt.



Brilliance Halo Crystal Armbånd 999,-



Brilliance Halo Crystal Halskæde 1.099,-

Brilliance Plenary Crystal Ørestik 10 mm: 599,-/par



Brilliance Halo Crystal Ring 799,-



Brilliance Plenary Crystal Ring 799,-

Guldsmedeteknik

Kurstitel	Kursus nr.	Antal dage	Dato
Smykefremstilling, enkeltmodeller	45137	10	30. okt. - 10. nov.
Filigranarbejde	45129	10	13. nov. - 24. nov.
Opbygning og montering	44928	10	27. nov. - 8. dec.
Smykefremstilling, enkeltmodeller	45137	10	4 weekender i 2018
Sølvsmedning	47654	10	22. jan. - 2. feb.
Fatning med stikkel	48058	5	5. - 9. februar
Støbeteknik	45884	5	12. - 16. februar
Opbygning og montering	44928	10	19. feb. - 2. marts
Forrivning	45175	3	Weekenden 23. - 25. feb.
Emalje	42522	5	5. - 9. marts
Produktdokumentation	47368	5	12. - 16. marts

Deltagerbetaling, kr. 108,- pr. dag.

Teknikervej 2 | 7000 Fredericia | Tlf. 7920 1111 | info@eucl.dk | www.eucl.dk



Underviser i emaljetechnik

Jeg hedder Tom Lundsten og kommer fra Køge. Tilfældigheder gjorde, at jeg kom til at arbejde med emalje. En tid boede jeg i England, hvor jeg på forskellige kunsthåndværkemarkeder så smukt forarbejdede sølvsmykker i intense emaljefarver.

Disse indtryk virkede ansporende og gav mig lyst til selv at prøve. Jeg underviser i emaljearbejde på Ravstedhus og i Køge, hvor jeg har værksted. Jeg glæder mig til at komme og undervise på EUC Lillebælt fra d. 5. - 9. marts 2018.

Tilmelding til kurset sker på www.eucl.dk



TILLYKKE TIL CHRISTINAS GULD & SØLV
ÅRETS BUTIK 2017
IGEN I ÅR ER ÅRETS BUTIK LEVERET AF EM INTERIEUR A/S

CHRISTINAS
GULD & SØLV
HOLBÆK

EM INTERIEUR

Bødøvej 6, 8700 Horsens
T +45 75 64 64 24

M +45 40 10 64 00
M +45 40 10 64 01

W em-interieur.com

ByKjaergaard har entreret
med Jim Lyngvild om af kreere
sæsonens mest buzzende kollektion.
Den er delt i to: Én til kvinderne
og én strictly for men.
Og ja – det handler om
blomsterne og bierne...

BEE YOUR SELF

ByKjaergaard

Mænd og kvinder er ikke ens, og det skal de heller ikke være. De skal være sig selv, som en ny smykkekollektion, designet af Jim Lyngvild hedder: Bee Your Self. Den er skarpt opdelt i en maskulin og en feminin serie, men man kan selvfølgelig frit vælge, hvad man er til. Vi har dog respekteret de to seriers forskelligheder og holder dem derfor skarpt adskilt; på dette opslag er der

således kun herresmykker. Du må blade videre for at se dameserien!

Et kreativt møde

Kollektionen er blevet til på foranledning af Nadia Kjaergaard, der er indehaver af smykkefirmaet ByKjaergaard, hvor hun selv designer egne smykker. Men hun var frisk på noget nyt og fandt på at spørge Jim, om

han ville være med på en fælles kollektion. Og Jim sagde ja – han har ellers sagt nej til en del andre navne, forlyder det. Men jo, han har da designet smykker før, blandt andet for Flora Danica.

Nadia tog derfor på besøg hjemme hos Jim på vikingeslottet Ravnsborg. Jim viste en masse gamle vikingesmykker frem, som han mente kunne bruges som forlæg. Men

Jim Lyngvild i selviscenesættelse i skoven omkring hans bolig, Ravnsborg. Jim har designet og syet pigens kostume og i øvrigt også selv taget billedet.



HERRESERIEN

*Vedhæng på 60 bomuldsnor: 1.100,-
Armbånd i macramé: 800,-
Sortrhodineret onyxring: 1.400,-
Signétring med rhodineret: 1.200,-*

Halskæde i sterlingsølv med stor røgvarts. Pris 750,-

DAMESERIEN

Damesmykkerne repræsenterer hjemmet med stiliserede bikuber og brudstykker af bikager. Så lækkert, at byen nok skal komme hjem! Og kvinden er jo i sig selv dronningen i forholdet...

Halskæde i forgyldt sterlingsølv og røgvarts. Pris 900,-

Øreringe i forgyldt sterlingsølv og røgvarts. Pris 900,-

Ring i sterlingsølv og røgvarts. Pris 1.100,-

Ring i forgyldt sterlingsølv og røgvarts. Pris 1.100,-

Ring i forgyldt sterlingsølv med stor røgvarts. Pris 600,-

Øreringe i sterlingsølv og røgvarts. Pris 500,-

Nadia var ikke helt så begejstret for den tanke. I stedet støvede hun lidt rundt i Jims gemmer og faldt over en tegning af en bi. – Hvad er det? spurgte hun. – Nå, det er bare en tegning af en bi, jeg har lavet, svarede Jim. – Den skal vi bruge! sagde Nadia. Straks var Jim med på ideen: – Så skal kollektionen hedde Bee Your Self!

Hårdt arbejde

På alle herresmykkerne optræder byen, potent og kraftfuldt i skarp relief; på en stor signértring, på siderne af en sort onyx-ring, på en amulet til halsen og på et knyttet armbånd. – For mig er byen symbolet på den evigt kreative proces, der kommer til udtryk ved hårdt arbejde. Mit eget logo er derfor byen, men det er jo en mandlig kongebi og ikke en dronningebi, som naturen byder på. Det er altså en splittelse mellem naturen og kulturen, fortæller Jim.

Bikuber og kage

Men hvad så med kvindesmykkerne? – Det var vigtigt, at kvinderne fik noget, der var helt deres. Derfor blev kvindekollektionen skabt som bikuben, hvor byen finder tilbage, når den har været ude at høste. Gylden honning, varme farver og runde former, forklarer Jim og fortsætter: – Men det skal siges, at jeg aldrig kunne drømme om at være dommer over, hvad der egentlig er herre- og damesmykker. Kun at den ene serie er mere rå og kraftfuld, og den anden er mere rund og blid. Hvem er du? Som ByKjaergaards øvrige kollektioner, er Bee Your Self i sterlingsølv og håndlavet på et mindre værksted af seks dygtige guldsmede. Damesmykkerne fås også forgyldte, og herresmykkerne fås sortrhodinerede. ■

bykjaergaard.dk

Annoncering i 2018

Nr.	Udkommer	Frist for annoncer
1.	Ultimo januar	10. januar
2.	Primo marts	20. februar
3.	Ultimo april	15. april
4.	Ultimo maj	15. maj
5.	Primo august	12. juli
6.	Ultimo september	15. september
7.	Ultimo oktober	15. oktober
8.	Ultimo november	15. november

Se frister for gratis redaktionel omtale på www.designuresmykker.dk/annoncer.html

Kontakt Henrik Westerlund på hw@designuresmykker.dk

DESIGN URE SMYKKER Since 2005



ROSA KVARTS, JADE & AGAT
NATUR KRISTAL / ÆDELSTEN.
RQ JEWELLERY ER DANSK DESIGN I 925 SØLV OG 18 KARAT FORGYLDT SØLV.



RQ JEWELLERY
ØNSKER AT BRINGE KÆRLIGHED TIL DIG OG HELE VERDEN.
LIVET ER UNIKT - SOM DIT NYE SMYKKE.

WWW.RQJEWELLERY.DK



TIME FROM
FAROE ISLANDS



RAVN WATCHES - Sundsvegur 12 - Box 1028 - FO 110 Tórshavn - Faroe Islands
sales@ravnwatches.com - ravnwatches.com - phone +298 229042

KØBENHAVN K: BUCHERER ILLUM KØBENHAVN S: BONELL'S
BALLERUP: BALLERUP URE, GULD & SØLV KASTRUP: PLAZA URE & SMYKKER
HØRSHOLM: SARØE SMYKKER & URE HILLERØD: JAN EHLERS
ROSKILDE: SVEND'S URE KØGE: GULDFUGLEN NÆSTVED: BORUP DESIGN
ODENSE C: RAGNAR URE & JUVELER ESBJERG: GULDSMED LINTRUP
VEJLE: SCT. NICOLAI URE STRUER: PROFIL OPTIK
SKANDERBORG: HUGO MORTENSEN HORSSENS: POUL HALSE
AALBORG: HENRIK ØRSNES HJØRRING: BYENS URE & OPTIK
Distributor Denmark, Sweden and Norway:
Stæhr A/S • +45 45269100 • info@staehr.as • www.oris.ch



real watches **for** real people



Oris Movember Edition
Automatic mechanical movement
Uni-directional rotating bezel
Top ring with black aluminium inlay
Bubble-curved sapphire crystal
Water resistant to 10 bar/100 m
www.oris.ch

ORIS
Swiss Made Watches
Since  1904